

■ Description

**Chauffe-eau Hoval
 MultiVal ERR (300,400,500)**

- Chauffe-eau en acier, avec émailage intérieur
- 2 échangeurs de chaleur à tube lisse émaillé, montés à demeure
 - en bas pour l'utilisation d'énergies alternatives
 - en haut pour réchauffage par chaudière à mazout, gaz ou bois
- Anode sacrificielle au magnésium intégrée
- Bride pour corps de chauffe électrique
- Isolation thermique en mousse dure de polyuréthane expansé entourant le chauffe-eau
- Enveloppe démontable en rouge
- Canal de sonde
- Douille plongeuse soudée
- Thermomètre
- Manchon 1½" pour le montage d'un corps de chauffe électrique à visser

Livraison

- Chauffe-eau avec enveloppe complètement montée

Exécution sur demande

- Corps de chauffe électrique à visser
- Corps de chauffe électrique sur bride

**Chauffe-eau Hoval
 MultiVal ERR (800,1000)**

- Chauffe-eau en acier, avec émailage intérieur
- 2 échangeurs de chaleur à tube lisse émaillé, montés à demeure
 - en bas pour l'utilisation d'énergies alternatives
 - en haut pour réchauffage par chaudière à mazout, gaz ou bois
- Anode protectrice en magnésium intégrée
- Isolation thermique en fibres polyester avec manteau extérieur, rouge
- Canal de sonde
- Douille plongeuse soudée
- Avec thermomètre
- Bride en bas comme bride de nettoyage resp. pour le montage d'un corps de chauffe électrique sur bride ou d'une bride d'obturation avec douille plongeuse
- Bride en haut comme bride supplémentaire de nettoyage (spécification SSIGE) resp. pour le montage d'un corps de chauffe électrique sur bride

Livraison

- Chauffe-eau avec isolation thermique entièrement montée (peut être démontée pour la mise en place)

Exécution sur demande

- Corps de chauffe électrique sur bride



MultiVal ERR (300,400,500)



MultiVal ERR (800,1000)

**Gamme de modèles
 MultiVal**

B	ERR	(300)
B	ERR	(400)
B	ERR	(500)
	ERR	(800)
	ERR	(1000)

**Corps de chauffe électriques sur bride
 pour MultiVal ERR (300-1000)**

Type EFHR 4 bis EFHR 9

- En Incoloy® alloy 825
- Puissance thermique 4,3 à 8,5 kW, puissance de chauffe (kW) selon les prescriptions de l'entreprise d'électricité
- Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité
- Raccordement 3 x 400 V

Livraison

- Livré emballé séparément

A la charge du commettant

- Intégration du corps de chauffe électrique

**Corps de chauffe électriques à visser
 pour MultiVal ERR (300-500)**

Type EP-2 à EP-6

- En Incoloy® alloy 825
- Puissance thermique 2,0 à 6,0 kW
- Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité
- Raccordement: EP-2 avec 1 x 230 V, EP-3 à EP-6 avec 3 x 400 V
- Ne convient pas pour un chauffage exclusivement électrique.

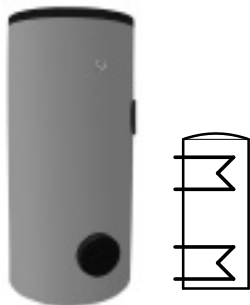
Livraison

- Sous emballage séparé

A la charge du commettant

- Intégration du corps de chauffe électrique

■ No d'art.



Chauffe-eau ERR

No d'art.

**Chauffe-eau
MultiVal ERR (300,400,500)**

En acier, intérieur émaillé, avec 2 échangeurs de chaleur. Chauffe-eau entièrement carrossé.

MultiVal type	Volume dm ³	Surface de chauffe		No d'art.
		en haut	en bas	
B ERR (300)	295	0,80	1,55	7015 971
B ERR (400)	381	1,00	2,15	7016 752
B ERR (500)	471	1,30	2,15	7016 753

**Chauffe-eau
MultiVal ERR (800,1000)**

En acier, intérieur émaillé, avec 2 échangeurs de chaleur. Chauffe-eau et ensemble d'isolation thermique livrés sous emballage séparé.

MultiVal type	Volume dm ³	Surface de chauffe		No d'art.
		en haut	en bas	
ERR (800)	742	1,20	2,80	7013 727
ERR (1000)	985	1,20	3,40	7013 728

Accessoires



Bride avec douille plongeuse 6028 468
pour chauffe-eau émaillés
pour sonde de température
Dimensions de la bride: Ø ext. 180 mm,
Ø du cercle des trous 150 mm, 8xM10



Bride avec douille plongeuse 2022 993
pour chauffe-eau émaillés
pour sonde de température
montable uniquement en bas,
dimensions de la bride: Ø ext. 257 mm,
Ø du cercle des trous 225 mm, 10xM10

■ No d'art.

No d'art.



Corps de chauffe électriques sur bride pour MultiVal ERR (300-1000)

Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité (voir Planification).

Livraison séparée, montage par le commettant

Type	Puissance thermique 3 x 400 V [kW]	Commutable sur	Longueur de mont. mm	CombiVal ERR
------	--	----------------	-------------------------	--------------

MultiVal ERR (300-500) montage seulement en bas
MultiVal ERR (800,1000) montage seulement en haut

4-180	4,3	2,9 kW/3x400 V 2,1 kW/3x400 V 1,4 kW/1x230 V	380	(300-1000)	6038 074
6-180	6,0	4,0 kW/3x400 V 3,0 kW/3x400 V 2,0 kW/1x230 V	440	(400-1000)	6038 075
9-250	8,5	5,7 kW/3x400 V 4,2 kW/3x400 V 2,8 kW/1x230 V	380	(800,1000)	6038 076



Corps de chauffe électriques à visser pour MultiVal ERR (300-500)

Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité (voir Planification).

Livré séparément, montage par le commettant.

Ne convient pas pour un chauffage exclusivement électrique.

Type	Puissance thermique kW	Tension [V]	Longueur de montage mm	pour MultiVal ERR
------	---------------------------	----------------	---------------------------	-------------------

MultiVal ERR (300-500) montage seulement en haut

EP-2	2,0	1 x 230	500	(300-500)	2002 412
EP-3	3,0	3 x 400	390	(300-500)	2022 216
EP-4,5	4,5	3 x 400	500	(300-500)	2022 217
EP-6	6,0	3 x 400	620	(500)	2022 218

■ No d'art.



Sondes de température, thermostats

No d'art.

Jeu d'anodes à courant séparé Correx®
pour protection anticorrosion durable
à monter dans le chauffe-eau émaillé
avec raccords de réduction.
Longueur de montage: 395 mm

684 760

Il n'est possible d'utiliser qu'une
anode à courant séparé Correx® ou alors
une ou deux anodes de magnésium.



**Sonde plongeuse TF/2P/5/6T,
L = 5,0 m avec connecteur**
pour modules de régulation/
extensions de module TopTronic® E
à l'exception du module de base
chauffage à distance/ECS resp. module
de base chauffage à distance com,
Longueur de câble: 5 m
avec connecteur
Diamètre de l'étui de sonde:
6 x 50 mm,
Résistant au point de rosée,
Connecteur déjà éventuellement compris
dans la limite de fourniture du
générateur de chaleur/module de
régulation/de l'extension de module,
Température d'utilisation:
-20...105 °C,
Classe de protection: IP67

2056 788



Sonde plongeuse TF/2P/5/6T, L = 5,0 m
pour modules de régulation/extensions
de module TopTronic® E
à l'exception du module de base
chauffage à distance/ECS resp.
module de base chauffage à distance com,
Longueur du câble: 5 m sans connecteur
Diamètre de la douille de sonde:
6 x 50 mm,
résistant au point de rosée,
Température de service:
-20...105 °C,
Classe de protection: IP67

2055 888



Sonde plongeuse TF/12N/2.5/6T, L=2,5 m
pour chaudière à gaz
avec RS-OT
Longueur de câble: 2,5 m
Diamètre de l'étui de sonde:
6 x 50 mm,
Résistant du point de rosée,
Température d'utilisation:
-20...105 °C,
Classe de protection: IP67

2056 791

**Sonde plongeuse pour TopTronic® E
comprise dans la régulation de chau-
dière ou dans le jeu de régulation de
chauffage.**

■ No d'art.

No d'art.



Thermostat de chauffe-eau TW 12

6010 080

Thermostat pour commander la pompe de charge, réglage dans le boîtier visible depuis l'extérieur. 15-95 °C, différence de commutation 6 K, longueur du capillaire 700 mm y c. matériel de fixation pour accumulateur Hoval avec douille plongeuse intégrée



Mélangeur thermostatique TM200

2005 915

Vanne de mélange à 3 voies pour la régulation de la température d'eau
Matériau: laiton
Dimension de raccordement R 3/4"
Eau chaude max. 90 °C
Plage de réglage 30-60 °C
Débit d'eau 27 l/min (à delta p = 1 bar)
valeur kvs 1,62



Vanne mélangeuse thermostatique JRG

Vanne de mélange à 3 voies pour la régulation de la température d'eau
Eau chaude max. 90 °C
Plage de réglage 45-65 °C
réglé en usine à: 55 °C
Pression: PN10
Raccords: filetages extérieurs avec vissages

Type	Dimension	Dimension de raccordement	valeur kvs m ³ /h	
JRG 25	1"	1 1/2"	4,0	2061 407
JRG 32	1 1/4"	2"	8,5	2061 408
JRG 40	1 1/2"	2 1/4"	12,0	2061 409

■ Caractéristiques techniques

Chauffe-eau

Type		(300)	(400)	(500)	(800)	(1000)
• Contenance	dm ³	295	381	471	742	985
• Contenance (registre de chauffage supérieur)	dm ³	110	148	195	305	380
• Pression de service/Pression d'essai SSIGE	bar	6/12	6/12	6/12	6/12	6/12
• Température de service maximale	°C	95	95	95	95	95
• Isolation thermique en mousse PU expansée appliquée	mm	75	75	75	-	-
• Isolation thermique λ	W/mK	0,027	0,027	0,027	0,040	0,040
• Isolation thermique en fibres polyester	mm	-	-	-	100	100
• Classement au feu		B2	B2	B2	B2	B2
• Perte de maintien d'eau chaude à 65 °C	W	61	69	78	127	147
• Poids	kg	106	130	160	217	275
• Valeur U	W/m ² K	0,307	0,326	0,316	0,377	0,383
• Pour capteurs plans jusqu'à	m ²	8	10	11	16	20
Dimensions		voir Dimensions				
Registre de chauffage inférieur						
• Surface de chauffe	m ²	1,55	2,15	2,15	2,80	3,40
• Eau de chauffage	dm ³	10,3	15,1	15,1	13,5	16,8
• Perte de charge ¹ d'eau	coefficient z	10	12	13	5	7
• Perte de charge ¹ d'eau/glycol 50 %	coefficient z	13	15	17	7	9
• Pression de service/Pression d'essai SSIGE	bar	8/13	8/13	8/13	8/13	8/13
• Température de service maximale	°C	110	110	110	110	110
Registre de chauffage supérieur						
• Surface de chauffe	m ²	0,80	1,00	1,30	1,20	1,20
• Eau de chauffage	dm ³	5,7	6,95	8,9	8,2	7,9
• Perte de charge ¹	coefficient z	6	8	9	7	7
• Pression de service/Pression d'essai SSIGE	bar	8/13	8/13	8/13	8/13	8/13
• Température de service maximale	°C	110	110	110	110	110

¹ Perte de charge registre de chauffage en mbar = débit volumique (m³/h)² x z

■ Caractéristiques techniques
Production d'eau chaude
Réchauffage au moyen de la chaudière, registre supérieur - départ chauffage 70 °C

MultiVal Type	Production d'eau chaude								
	Pompe de charge ¹		dm ³ /10 min. ⁴			dm ³ /h ⁵		kW ⁶	Logements ⁷
	m ³ /h ²	mbar ³	Type	mCE ⁸	45 °C	45 °C	60 °C		
ERR (300)	1,0	6	SPS.../6	5,5	130	400	190	16,2	1
	2,0	23	SPS.../6	3,3	135	460	225	18,7	1
	3,0	52	SPS.../7,5	3,5	145	510	255	20,7	1-2
ERR (400)	1,0	8	SPS.../6	5,5	180	510	245	20,7	1-2
	2,0	32	SPS.../6	3,2	188	575	283	23,4	2
	3,0	72	SPS.../7,5	3,3	200	635	318	25,8	2-3
ERR (500)	1,0	9	SPS.../6	5,5	230	620	300	25,2	2
	2,0	35	SPS.../6	3,2	240	690	340	28,0	3
	3,0	78	SPS.../7,5	3,3	255	760	380	30,9	3-4
ERR (800)	2,0	30	SPS.../6	3,3	440	575	295	23,3	3
	3,0	67	SPS.../6	3,3	450	635	335	25,8	4
	4,0	151	SPS.../8	4,5	460	685	590	27,8	5
ERR (1000)	2,0	28	SPS.../6	3,3	530	545	280	22,1	5
	3,0	63	SPS.../7,5	3,4	540	605	300	24,6	6
	4,0	143	SPS.../8	4,6	550	650	315	26,4	7

¹ Pompe de charge

= La pompe de charge doit être considérée comme indicative et doit être recalculée pour l'exécution.

² m³/h

= Débit volumique de la pompe de charge (70 °C/80 °C).

³ mbar

= Pertes de charge côté chauffage dans le registre de chauffage.

⁴ dm³/10 min.

= Débit de pointe d'eau chaude en 10 minutes. Chauffe-eau porté à 60 °C.

⁵ dm³/h

= Débit continu horaire. Température d'eau froide 10 °C.

⁶ kW

= Puissance absorbée à 45/10 °C.

⁷ Logements

= Indice de puissance NL selon DIN 4708 = nombre de logements pouvant être approvisionnés en eau chaude sanitaire lorsque le chauffe-eau est chauffé avec la chaudière et réchauffé en permanence. (Logement unitaire: 1 salle de bain - 4 pièces - 3,5 personnes).

⁸ mCE

= Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe.

Corps de chauffe électrique sur bride pour MultiVal ERR (300-1000)

Avec régulateur de température et limiteur de température de sécurité.

D'usine: 3 x 400 V.

Puissance de chauffe (kW) selon les prescriptions de l'entreprise d'électricité

Type	3 x 400 V	
	Réglage d'usine	Pour MultiVal ERR
EFHR	Puissance thermique [kW]	
4-180	4,3	(300-1000)
6-180	6,0	(400-1000)
9-250	8,5	(800,1000)

Chauffage par corps de chauffe électrique sur bride

MultiVal Type	Réchauffage électrique	
	dm ³	Personnes ¹
ERR (300)	255	2-3
ERR (400)	355	3-4
ERR (500)	420	4-5
ERR (800)	630	8-10
ERR (1000)	840	11-13

¹ Nombre de personnes pouvant être alimentées en eau chaude dans le cas d'une installation sans circulation d'eau chaude (valeurs indicatives sans recharge).

Peut dévier selon la puissance du corps de chauffe électrique et le délestage.

■ Caractéristiques techniques

Production d'eau chaude

Réchauffage au moyen de la chaudière, registre supérieur - départ chauffage 80 °C

MultiVal	Pompe de charge ¹		Production d'eau chaude			kW ⁶	Logements ⁷		
			Type	mCE ⁸	dm ³ /10 min. ⁴			dm ³ /h ⁵	
Type	m ³ /h ²	mbar ³	Type	mCE ⁸	45 °C	45 °C	60 °C		
ERR (300)	1,0	6	SPS.../6	5,5	145	540	300	21,9	1
	2,0	23	SPS.../6	3,3	150	610	350	24,8	1-2
	3,0	52	SPS.../7,5	3,5	155	675	390	27,4	1-2
ERR (400)	1,0	8	SPS.../6	5,5	208	685	360	27,8	1-2
	2,0	32	SPS.../6	3,2	215	785	430	31,9	2
	3,0	72	SPS.../7,5	3,3	223	875	485	35,6	2-3
ERR (500)	1,0	9	SPS.../6	5,5	270	830	420	33,7	3
	2,0	35	SPS.../6	3,2	280	960	510	39,0	3-4
	3,0	78	SPS.../7,5	3,3	290	1075	580	43,6	4
ERR (800)	2,0	30	SPS.../6	3,3	450	765	420	31,1	3
	3,0	67	SPS.../6	3,3	455	840	450	34,1	4
	4,0	151	SPS.../8	4,5	465	895	470	36,3	5
ERR (1000)	2,0	28	SPS.../6	3,3	540	705	425	28,6	5
	3,0	63	SPS.../7,5	3,4	550	800	430	32,5	6
	4,0	143	SPS.../8	4,6	560	850	445	34,5	7

¹ Pompe de charge

= La pompe de charge doit être considérée comme indicative et doit être recalculée pour l'exécution.

² m³/h

= Débit volumique de la pompe de charge (70 °C/80 °C).

³ mbar

= Pertes de charge côté chauffage dans le registre de chauffage.

⁴ dm³/10 min.

= Débit de pointe d'eau chaude en 10 minutes. Chauffe-eau porté à 60 °C.

⁵ dm³/h

= Débit continu horaire. Température d'eau froide 10 °C.

⁶ kW

= Puissance absorbée à 45/10 °C.

⁷ Logements

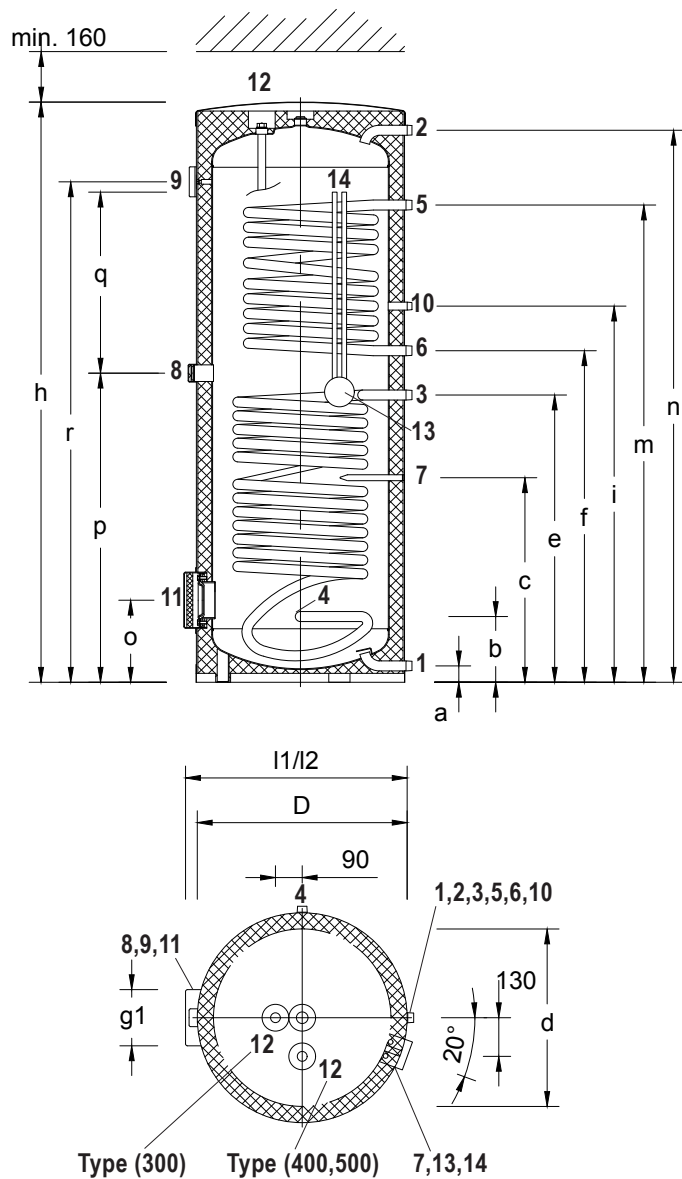
= Indice de puissance NL selon DIN 4708 = nombre de logements pouvant être approvisionnés en eau chaude sanitaire lorsque le chauffe-eau est chauffé avec la chaudière et réchauffé en permanence. (Logement unitaire: 1 salle de bain - 4 pièces - 3,5 personnes).

⁸ mCE

= Hauteur de refoulement résiduelle de la pompe.

■ Dimensions

MultiVal ERR (300)
(Cotes en mm)



- 1 Eau froide G 1"
- 2 Eau chaude G 1"
- 3 Départ circuit solaire G 1"
- 4 Retour circuit solaire G 1"
- 5 Départ réchauffage G 1"
- 6 Retour réchauffage G 1"
- 7 Raccord pour sonde, thermostat (tourné de 20° en coupe)
- 8 Raccord pour corps de chauffe électrique à visser Rp 1 1/2"
- 9 Thermomètre
- 10 Circulation G 3/4"
- 11 Bride trou de visite (corps de chauffe électrique sur bride)
Ø 180/120 mm, cercle des trous Ø 150 mm, 8 x M10
- 12 Anode manchon Rp 1", raccord non isolé
(tourné de 90° en coupe)
- 13 Couvercle amovible (100 mm) pour positionner la sonde
dans le canal de sonde
- 14 2x canal de sonde Ø intérieur 11 mm

MultiVal ERR Type	d	D	Ø g1	l1	l2 *
(300)	500	650	180	695	710

* lors de l'utilisation d'un corps de chauffe électrique sur bride

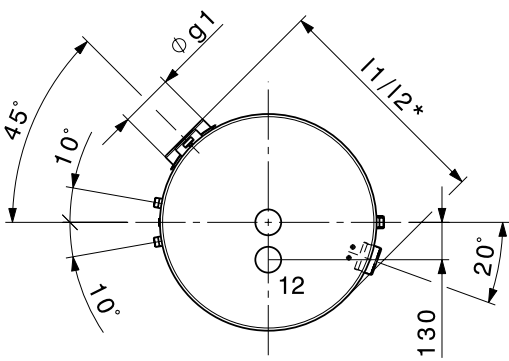
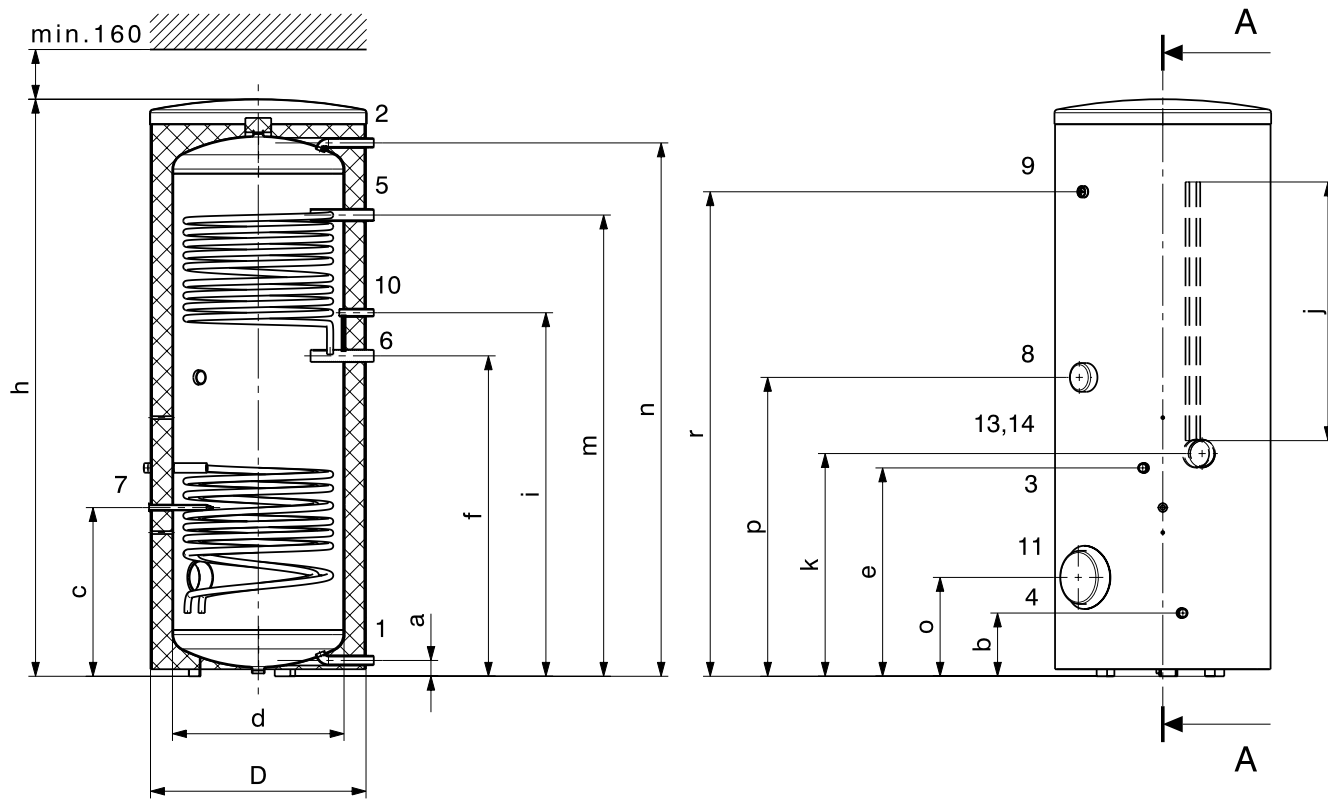
En raison des tolérances de fabrication, des déviations sont possibles.
Dimensions +/- 10 mm

MultiVal ERR Type	a	b	c	e	f	h	i	m	n	o	p	q	r	Hauteur de basculement
(300)	90	275	704	985	1085	1835	1180	1445	1729	325	1015	367	1505	1947

■ Dimensions

MultiVal ERR (400,500)

(Cotes en mm)



- 1 Eau froide G 1"
- 2 Eau chaude G 1"
- 3 Départ circuit solaire G 1"
- 4 Retour circuit solaire G 1"
- 5 Départ réchauffage G 1"
- 6 Retour réchauffage G 1"
- 7 Raccord pour sonde, thermostat
- 8 Raccord pour corps de chauffe électrique à visser Rp 1 1/2"
- 9 Thermomètre
- 10 Circulation G 3/4"
- 11 Bride trou de visite (corps de chauffe électrique sur bride)
Ø 180/120 mm, cercle des trous Ø 150 mm, 8 x M10
- 12 Anode manchon Rp 1 1/4", raccord non isolé
- 13 Couvercle amovible pour positionner la sonde dans le canal de sonde
- 14 2x canal de sonde Ø intérieur 11 mm

MultiVal ERR

Type	d	D	Ø g1	l1	l2 *
(400)	597	750	180	791	831
(500)	597	750	180	791	831

* lors de l'utilisation d'un corps de chauffe électrique sur bride

En raison des tolérances de fabrication, des déviations sont possibles. Dimensions +/- 10 mm

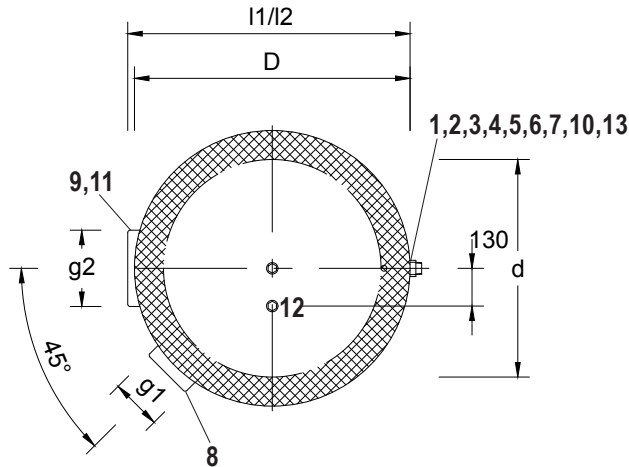
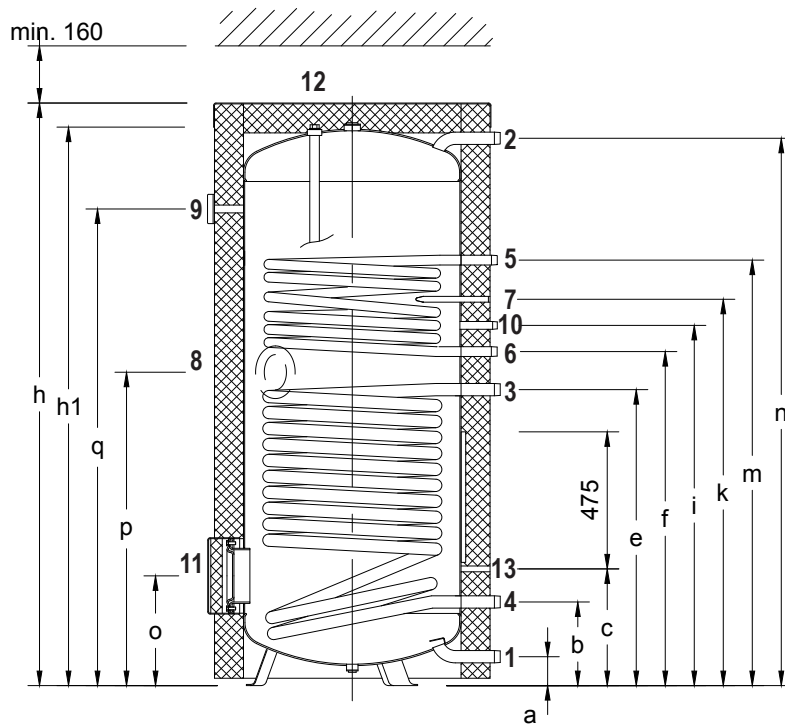
MultiVal ERR

Type	a	b	c	e	f	h	i	j	k	m	n	o	p	r	Hauteur de basculement
(400)	55	220	587	725	1007	1621	1112	500	817	1355	1526	344	958	1356	1731
(500)	55	220	587	725	1115	1951	1265	900	775	1605	1856	344	1040	1686	2029

■ Dimensions

MultiVal ERR (800,1000)

(Cotes en mm)



- 1 Eau froide R 1¼"
- 2 Eau chaude R 1¼"
- 3 Départ circuit solaire R 1¼"
- 4 Retour circuit solaire R 1¼"
- 5 Départ réchauffage R 1"
- 6 Retour réchauffage R 1"
- 7 Raccord pour sonde, thermostat, thermomètre
- 8 Bride trou de visite (corps de chauffe électrique sur bride)
Ø 180/110 mm, cercle des trous Ø 150 mm, 8 x M10
- 9 Thermomètre
- 10 Circulation R ¾"
- 11 Bride trou de visite (corps de chauffe électrique sur bride)
Ø 257/180 mm, cercle des trous Ø 225 mm, 10 x M10
- 12 Anode manchon Rp 1¼", raccord non isolé
- 13 Couvercle amovible (60 mm) pour positionner la sonde dans le canal de sonde

MultiVal ERR Type	d	D	Ø g1	Ø g2	l1	l2 *
(800)	750	950	180	280	975	1020
(1000)	850	1050	180	280	1075	1120

* lors de l'utilisation d'un corps de chauffe électrique sur bride

En raison des tolérances de fabrication, des déviations sont possibles.
Dimensions +/- 10 mm

MultiVal ERR Type	a	b	c	e	f	h	h1	i	k	m	n	o	p	q	r	Hauteur de basculement
(800)	99	287	401	1019	1150	2033	1931	1240	1330	1465	1885	377	1085	1642	-	1973
(1000)	103	298	412	1030	1154	2063	1962	1244	1334	1424	1902	387	1085	1653	-	2003